notice RC_20EIT:notice RC_20ET 7/04/08 11:49 Page 1

NOTICE D'UTILISATION

RC 20 EIT

CHAUFFAGE CÉRAMIQUE

Ceramic heater

ALPATEC
SOLUTIONS CLIMATIQUES

notice RC_20EIT:notice RC_20ET 7/04/08 11:49 Page 2

F R A N Ç A I S

ALPATEC *vous félicite d'avoir choisi ce produit et vous remercie de votre confiance. Pour votre confort et votre sécurité, votre article a été vérifié à toutes les étapes de sa fabrication et a passé avec succès tous nos tests de qualité. Nos produits sont conçus pour vous plaire tant par leur design que par leur facilité d'utilisation et dans l'objectif constant de vous apporter complète satisfaction.*

Dans toute utilisation d'appareils électriques, des précautions de base sont à respecter.

LIRE ATTENTIVEMENT CETTE NOTICE AVANT LA PREMIERE UTILISATION DE L'APPAREIL.

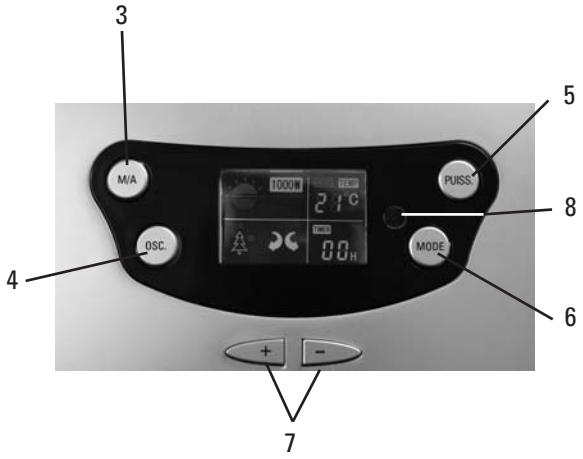
- Vérifier que le voltage indiqué sur la plaque signalétique de l'appareil correspond bien à celui de votre installation électrique. Si ce n'est pas le cas, adressez-vous au revendeur et ne branchez pas l'appareil.
- Ne jamais laisser l'appareil à la portée d'enfants et ne pas les laisser l'utiliser.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique et selon les instructions du manuel.
- Vérifier régulièrement l'état du cordon d'alimentation. Ne jamais utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation, la prise ou l'appareil sont endommagés.
- Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
- Ne jamais utiliser l'appareil à l'extérieur. Cet appareil est conçu pour être utilisé dans un endroit sec.
- Ne pas utiliser l'appareil avec les mains mouillées ou humides.
- Ne pas couvrir l'appareil. Ne pas mettre de linge à sécher sur l'appareil.
- L'appareil est chaud lorsqu'il fonctionne. Pour éviter les risques de brûlures, utilisez la poignée.
- Garder l'appareil à distance d'objets inflammables tels que les rideaux, textiles…
- Ne jamais déplacer ou débrancher l'appareil en tirant sur le cordon d'alimentation.
- Débrancher l'appareil avant de le nettoyer ou d'effectuer le remplacement d'un élément.
- Ne pas nettoyer l'appareil avec des produits chimiques ou abrasifs.
- Ne jamais utiliser d'autres accessoires que ceux livrés et recommandés par le fabricant. Ceci peut être dangereux et risque d'endommager l'appareil.
- Ne jamais réparer l'appareil soi-même. Vous perdriez le bénéfice de la garantie. Comme tout appareil électrique, il doit être réparé par une personne qualifiée. De même, le changement du cordon d'alimentation représente un réel danger et il est nécessaire de contacter un réparateur agréé.
- Conserver un espace minimum de 5 cm entre le mur et la grille de ventilation arrière.
- Ne pas utiliser cet appareil dans des pièces humides telles que la salle de bain.
- Ne pas utiliser à proximité d'une source de gaz.
- Si le radiateur n'est pas utilisé pendant une longue période, il est conseillé de l'emballer et de le ranger dans un lieu sec et ventilé pour le protéger de la poussière.

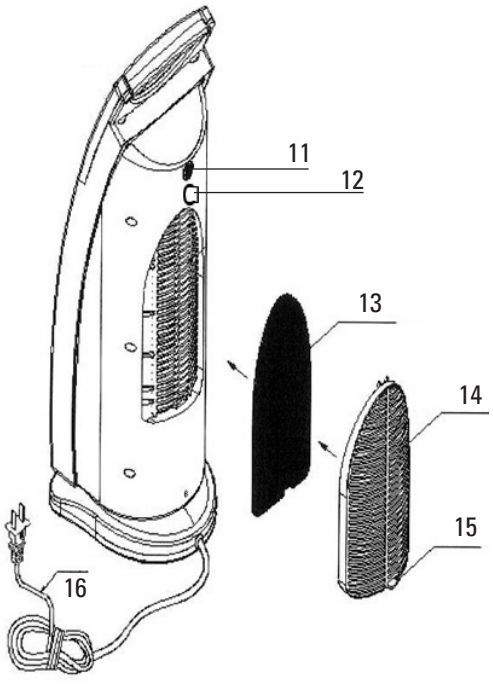
- N'insérer aucun objet dans les grilles frontale et arrière de l'appareil pour éviter tout risque d'électrocution.

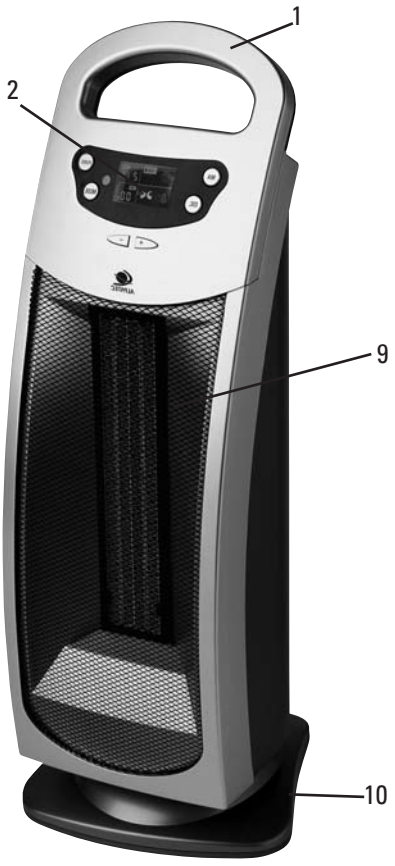
LE FABRICANT NE SAURAIT ÊTRE TENU POUR RESPONSABLE DE LA MAUVAISE UTILISATION DE L' APPAREIL.
CONSERVER SOIGNEUSEMENT CE MODE D'EMPLOI.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

1- Poignée
2- Écran de contrôle à affichage digital
3- Marche / Arrêt
4- Oscillation
5- Puissance
6- Mode
7- Réglage + et -
8- Récepteur signal télécommande
9- Grille de protection
10- Socle
11- Sortie Ioniseur
12- Bouton 0/1
13- Filtre à poussière
14- Grille de protection arrière
15- Loquet d'ouverture
16- Cordon d'alimentation

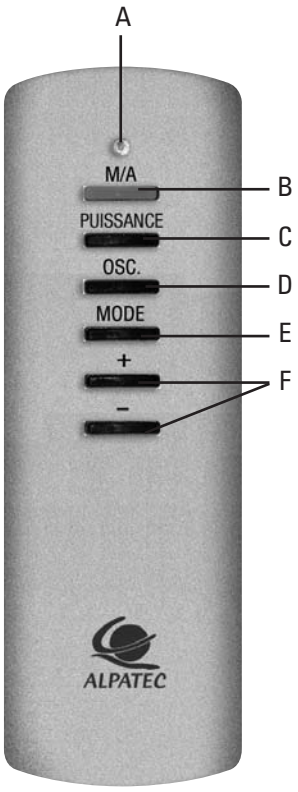






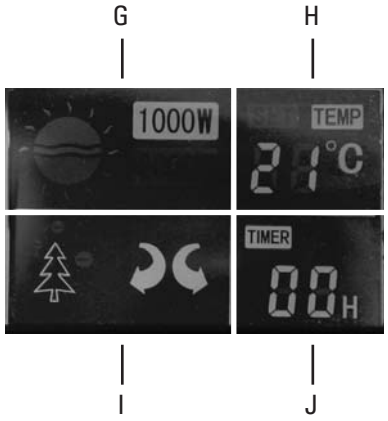
TELECOMMANDE

A- Indicateur lumineux
B- Marche / Arrêt
C- Puissance
D- Oscillation
E- Mode
F- Réglage + et -



ÉCRAN

G- Puissance
H- Température
I- Ioniseur et oscillation
J- Minuteur



CARACTERISTIQUES

Modèle	RC 20 EIT
Voltage	220-240 V – 50 Hz
Puissance maxi	2000 W
Classe	II

UTILISATION

Placer l'appareil sur une surface plane et stable et brancher le cordon d'alimentation sur le secteur.

MISE EN MARCHE :

- Appuyer sur le bouton 0/1 situé à l'arrière du produit. L'appareil émet un bip de mise sous tension.

TOUTES LES FONCTIONS DE L'APPARREIL SONT DISPONIBLES AVEC LA TELECOMMANDE.

- Appuyer sur le bouton M/A pour la mise en marche, les informations suivantes apparaissent sur l'écran de contrôle :

- Le pictogramme clignote : l'appareil démarre en puissance réduite (1000 W). Si la température ambiante est supérieure à la température programmée sur l'appareil, le pictogramme disparaît et l'appareil passe automatiquement en mode ventilation après 10 secondes.
- Affichage de la température ambiante.
- Affichage fixe – L'oscillation n'est pas activée.
- De petits symboles négatifs clignotent autour du pictogramme « » : le ioniseur fonctionne.

- Appuyer à nouveau sur le bouton M/A pour arrêter l'appareil, l'écran de contrôle s'éteint et le ventilateur fonctionne pendant quelques secondes pour refroidir la résistance.

- Pour arrêter complètement l'appareil, appuyer sur le bouton 0/1 derrière le produit.

RÉGLAGE DE LA PUISSANCE :

- Appuyer successivement sur la touche PUISS. pour sélectionner :
- Puissance réduite : 1000 W, l'écran affiche 1000W et le pictogramme clignote dans la partie G
- Pleine puissance : 2000 W, l'écran affiche 2000W et le pictogramme clignote dans la partie G
- Ventilation seule : l'écran n'affiche rien dans la partie G

RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE DE CONSIGNE :

- Appuyer sur la touche MODE.
- La température de consigne s'affiche et clignote sur l'écran dans la partie H.
- Par défaut elle est fixée à 25 °C. Utiliser les touches + et – pour régler la température désirée (de 15°C à 35 °C).
- Lorsque la température ambiante est inférieure à la température de consigne, l'appareil chauffe. Si la température ambiante est supérieure à la température de consigne l'appareil ventile.
- Lors de la mise en marche suivante, la température de consigne est conservée (sauf en cas de coupure de courant, d'arrêt général avec le bouton 0/1 ou de renversement).

RÉGLAGE DU MINUTEUR :

- Appuyer deux fois sur la touche MODE, le temps clignote dans la partie J de l'écran. Utiliser les touches + et – pour régler le temps désiré.
- Après quelques instants, le temps sélectionné se fixe sur l'écran. L'appareil s'arrêtera automatiquement lorsque le temps sera écoulé.

OSCILLATION :

- Appuyer une fois sur la touche OSCILLATION.

  Le pictogramme clignote. L'appareil oscille avec une amplitude de 90°.

- Pour arrêter l'oscillation, appuyer de nouveau sur la touche OSCILLATION.

  Le pictogramme reste fixe.

AUTO SÉCURITÉ :

Cet appareil est équipé d'un système de coupure automatique en cas de surchauffe ou de renversement.

notice RC_20EIT:notice RC_20ET 7/04/08 11:49 Page 8

ENTRETIEN

- Toujours éteindre et débrancher l'appareil avant toute opération de nettoyage.
- La poussière peut être retirée avec un chiffon doux ou un aspirateur.
- Nettoyer l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux et légèrement humide (ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide), prendre soin de ne pas laisser de l'eau pénétrer dans le chauffage. Sécher soigneusement l'appareil avec un chiffon sec avant d'allumer le chauffage.
- Lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, le conserver dans un endroit sec à l'abri de la poussière.
- Nettoyer régulièrement le filtre à poussière à l'arrière de l'appareil. Appuyer sur le loquet pour ouvrir le compartiment, tirer la grille de protection et sortir le filtre. Laver à une température maximum de 30° avec une lessive classique.

notice RC_20EIT:notice RC_20ET 7/04/08 11:49 Page 9

E N G L I S H

For your comfort and safety, ***ALPATEC*** *has checked all the steps of manufacturing. The products have been made for you to enjoy their design and easiness to use.*
ALPATEC*, a complete range of air conditioners, coolers, fans and heaters for you to be completely satisfied.*

CAUTION

PLEASE READ ALL THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THIS APPLIANCE.

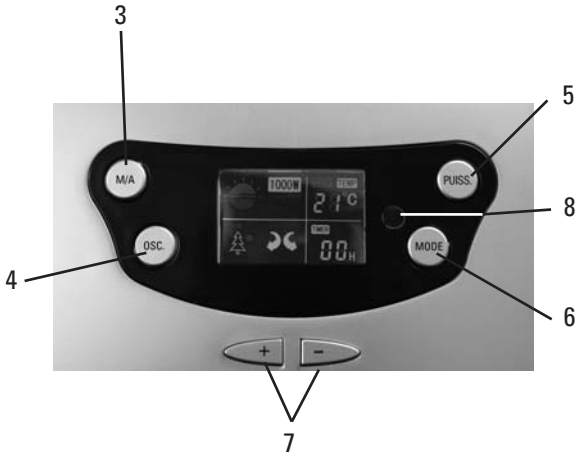
- Make sure that the voltage rating on the type plate corresponds to your main voltage. Any error in connecting the appliance invalidates the guarantee.
- Keep out of children and do not allow them to operate this appliance.
- Only use the appliance for domestic purposes and in the way indicated in these instructions.
- From time to time, check the cord for damages. Never use the appliance if cord or appliance show any sign of damage.
- Never immerse the product in water or any liquid for any reasons.
- It is not recommended to use this appliance in humid ambient as bathroom…
- Do not use the appliance outdoors.
- Do not use if you have wet hands.
- Do not cover the appliance. Do not put cloth on the appliance.
- Warning! The appliance is warm when in use. Use the handle.
- Keep combustible materials such as drapes, clothing, towels… at least 3 feet away from the appliance
- Never move or range the appliance by pulling the cord.
- Unplug the appliance before cleaning or replacement of any parts.
- Do not clean the appliance with abrasive chemicals.
- Never use accessories that are not recommended or supplied by the manufacturer. It could constitute a danger to the user and risk to damage the appliance.
- All interventions made by a non-qualified person can be dangerous; in this case guarantee conditions would be cancelled. As all electrical products, a competent electrician must repair it.
- Never insert metallic object through the grid.
- When the appliance is not use for a long time, protect it from dust and moist.
- Keep a minimum space of 50 cm from the wall.
- Do not use near flammable gas and dust.
- Should the heater not be used for a long period, pack it to prevent dust entering and place it in dry and well ventilated place.
- Do not insert any conductive article inside the front or the back nets, to avoid any electric shock.

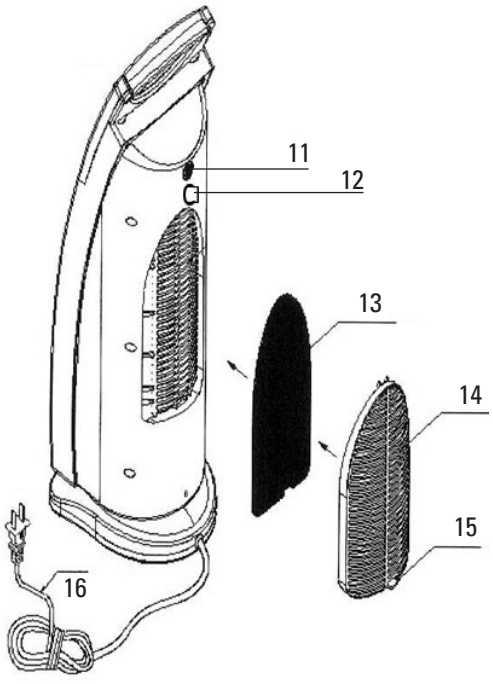
THE MANUFACTURER WILL NOT ASSUME ANY RESPONSABILITY IN CASE OF NON ADHERENCE TO THESE INSTRUCTIONS.

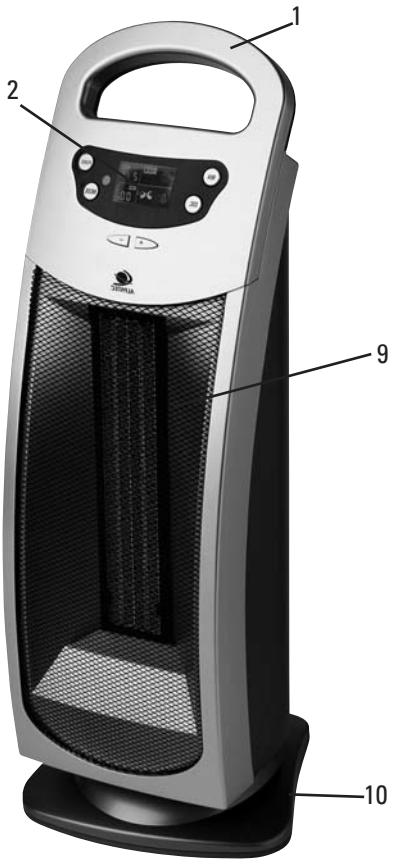
SAVE THIS USER MANUAL CAREFULLY.

PARTS LIST

1- Handle
2- LCD display
3- On / Off
4- Oscillation
5- Power
6- Mode
7- Touch + and -
8- Receive window remotely
9- Net cover
10- Pedestal
11- Anion outlet
12- 0/1 button
13- Air filter
14- Knock-down grid
15- Lock behind net
16- Power cord

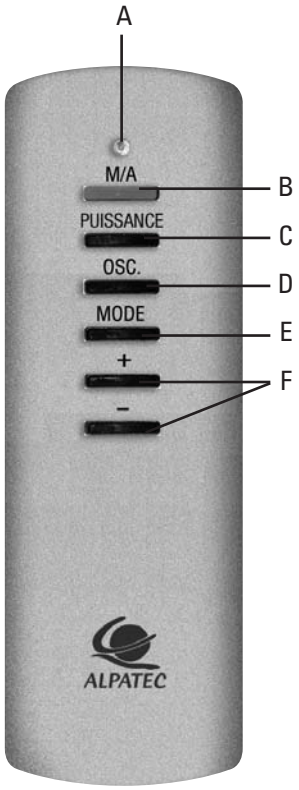






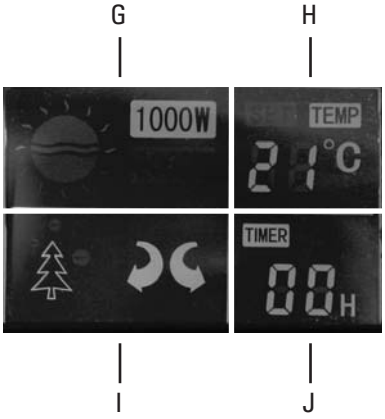
REMOTE CONTROL

A- Indicator lamp
B- On / Off
C- Power
D- Oscillation
E- Mode
F- + and - setting



DISPLAY

G- Power
H- Temperature
I- Anion and oscillation
J- Timer



SPECIFICATIONS

Model	RC 20 EIT
Voltage	220-240 V – 50 Hz
Maximum power	2000 W
Class	II

USING

Place the heater on a flat and dry surface and plug in it.

STARTING :

- Press the 0/1 button situated behind the product. A bip sound is emitted.

ALL FUNCTIONS ARE AVAILABLE WITH THE REMOTE CONTROL

- Press M/A button to switch on, control panel displays several patterns:

- LCD shows 1000 W and pattern is flicking : the heater starts working in low-heating condition. If indoor temperature is higher than the set up temperature, the heater will automatically stop blowing hot wind after about 10 seconds. The pattern disappears and the heater starts blowing cold wind.
- LCD shows the indoor temperature,
- LCD shows – No flicker means no swing function.
- LCD shows the « » pattern – Flicker means the anion is working.

- Press again M/A button to switch off the appliance.
- Press 0/1 button to completly stop the appliance.

POWER SETTING :

Press PUISS. button to select:

- Low power: 1000 W, 1000W and are displayed on G part
- High power: 2000 W, 2000W and are displayed on G part
- Fan only: nothing is displayed on G part

TEMPERATURE SETTING :

- Press MODE button.
- Set temperature flashes on H part of the display.
- The heater starting value is 25 °C. Use + and – buttons to set the desired value (from 15°C to 35 °C).
- If the ambient temperature is lower than the set temperature, the product heats. If the ambient temperature is higher than the set temperature, the product turns to fan mode.
- Should you turn off the heater the set temperature will be remembered (except if the heater has been completely turned off or incase of automatic security cut-off).

TIMER SETTING :

- Press MODE button twice. Time flashes on J part of the display. Use + and – buttons to set the desired time.
- After a while, selected time is fixed on the display. The product will automatically stop when the time has come to 0.

OSCILLATION :

- Press OSCILLATION button.

  flashes on I part of the display. The heater starts oscillating (90° amplitude).
- Press OSCILLATION button again, the heater stops swinging.

AUTOMATIC CUT-OFF :

This appliance is equipped with an automatic cut-off device in case of overheating or fall.

notice RC_20EIT:notice RC_20ET 7/04/08 11:49 Page 14

CLEANING

- Switch off and unplug the appliance.
- The dust may be removed with a soft cloth or a vacuum cleaner.
- Clean the body with a soft, dry cloth (never immerse appliance in water), do not allow water to run into the interior of the heater.
- When the heater is not use for a long time, protect it from dust and dry.
- The cotton filter should be regularly washed. Press the lock button on the back net and pull it out. Take out the cotton filter and wash it with a water lower than 30°C mixed with normal powder.

notice RC_20EIT:notice RC_20ET 7/04/08 11:49 Page 15

Indications relatives à la protection de l'environnement

Au terme de sa durée de vie, ce produit ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères mais doit être remis à un point de collecte destiné au recyclage des appareils électriques et électroniques. Le symbole figurant sur le produit, la notice d'utilisation ou l'emballage vous indique cela. Les matériaux sont recyclables conformément à leur marquage. Vous apporterez une large contribution à la protection de l'environnement par le biais du recyclage, de la réutilisation matérielle ou par les autres formes de réutilisation des appareils usagés. Veuillez vous adresser à votre municipalité pour connaître la déchetterie compétente.

Instructions on environment protection

Do not dispose of this product in the usual household garbage at the end of its life cycle ; hand it over a collection point for the recycling of electrical and electronic appliances. The symbol on the product, the instructions for use or the packing will inform about the methods of disposal. The materials are recyclable as mentioned in its marking.
By recycling or others forms of re-utilization of old appliances, you are making an important contribution to protect our environment. Please inquire at the community administration for the authorized disposal location.

ALPATEC
SOLUTIONS CLIMATIQUES

04/08